

QUESTIONS—*Suite*

Yarmouth-Nord, bureau de poste, 2802.  
 Yorkton, inspecteurs de homesteads à, 1036.  
 Young, Murdock, 3126.  
 Yukon, service télégraphique du, 4301.

RAPPORTS.

Affaires indiennes, 288.  
 Agriculture, 83.  
 Auditeur général, 1912, (vol. 1), 1438, 1584, 2328.  
 Bibliothécaires, 5.  
 Canaux, saison de 1912, (dépôt), 7941.  
 Chemins de fer et Canaux, 1119.  
 Classement des employés de la Chambre, (dépôt), 12144.  
 Comité spécial *re* comités permanents, 372.  
 Commerce n° 2, 1034.  
 Commerce et Industrie (partie III), 1532, 3464.  
 Commission d'Education Technique, dépôt, 12269.  
 Commission de géographie du Canada, 11ème rapport, 7770.  
 Commission des chemins de fer 1912, 7ème rapport, 5.  
 Commissaires des grains du Canada, dépôt, 2642.  
 Commission des services publics, 809; impression ordonnée, 809.  
 Commission du Service Civil pour l'exercice clos le 31 mars 1912, dépôt, 2164.  
 Comptes publics, 84.  
 —comité des, 1995.  
 Coût de la vie, dépôt, 6825.  
 Département du Commerce et de l'Industrie, dépôt, 2481.  
 Département des impressions et de la papeterie, dépôt, 8790.  
 Douanes, 287.  
 Election générale, 12ième, 151.  
 Elections partielles, 5820.  
 Examen de la vue des pilotes de Québec, 6827.  
 Etats relatifs aux compagnies de téléphone dans tout le Canada pour l'exercice clos le 30 juin 1912, dépôt, 3463.  
 Expédition polaire Stefannson, dépôt, 4498.  
 Fermes expérimentales, 1438.  
 Gendarmerie du Nord-Ouest, 1911-1912, dépôt, 1438.  
 Indiens, 10983.  
 Intérieur, 151.  
 Justice, 151.  
 Marine et Pêcheries, 1193.  
 Marine et des Pêcheries pour l'exercice clos le 31 mars 1912, supplément, 3464.  
 Messageries au Canada pour l'exercice clos le 30 juin 1912, 3220.  
 Milice, 1911-1912, 1438.  
 Mines, 288.  
 Murray, Sir Geo., 1390, impression ordonnée, 1392.  
 Pilotage de Québec, 8263.  
 Ports de Vancouver et de Québec, 9108; dépôt de plans, 9109.  
 Régie interne, 809.  
 Revenu de l'Intérieur, 5.  
 Secrétariat d'Etat des affaires extérieures, 31 mars 1912, 5.  
 Service administratif, enquête sur le, 1390.  
 Service naval, (dépôt), 209.  
 Société Royale du Canada, 288.  
 Statistiques, 1532.  
 Statistique criminelle de l'année expirée le 30 sept. 1911, dépôt, 11899.  
 Statistiques des chemins de fer, 1584.  
 Statistique télégraphique du Canada pour l'exercice clos le 30 juin 1912 (dépôt), 2911.

RAPPORTS—*Suite*.

Transcontinental, Commission du, 1034.  
 Travail, 209.  
 Travail, (tribunaux de conciliation), 8, 209.  
 Travaux du bureau des archives pour 1912, dépôt, 11899.  
 Vétérinaire général et commissaire du bétail pour exercice clos le 31 mars 1912, (dépôt), 6505.

## SCRUTIN.

Adresse, motions sur, Laurier, 579.  
 —Mondon, 590.  
 —Rainville, 591.  
 Ajournement du comité général, 6079, 6082.  
 Amélioration des grandes routes, amendement rejeté, 4 à 83, 9103.  
 Appel de la décision du président du comité, 6129, 6182, 9641, 9647.  
 Association protectrice des médecins canadiens, 4001.  
 Coderre, l'hon. L., *re* motion Gauthier, 6356.  
 Cie de navigation Richelieu-Ontario, 3507.  
 Convention commerciale avec les Antilles, sous-amendement, 9064.  
 Décision de l'Orateur, amendement German, 12201.  
 Décision du président du comité général, 6012-6066.  
 Enseignement agricole, 9066, 9070.  
 Forces navales de l'empire, 3343, 3346, 3366, 4409, 4411, 4412, 9609, 9641, 10246, 10259, 10271, 10295, 10346.  
 Haggart, funérailles de l'hon. John, 6079.  
 Landry, André, motion de censure, vote, 6822.  
 Northrup, motion, 7632.  
 Orateur suppléant, blâmant l', 10101.  
 Présidence du comité, 6222.  
 Règle 17 de la Chambre, 8695-6.  
 Rogers, censure de l'hon. Robert, *re* Arthur Donaldson, 8240.  
 Rogers, motion Chisholm, censure contre l'hon., 10549.  
 Canadian Northern, subventions, 12192, 12196.  
 Traité anglo-japonais, amendement Oliver défait, 7390.

## SUBSIDES.

Appointements des employés et inspecteurs de, etc., 11848.  
 Affaires extérieures, 3463; dépenses imprévues, 6658.  
 Agence de Paris, traitements et dépenses de, 11874.  
 Appointements, y compris ceux de F. Torrance à 5,000, \$373,925, 6931.  
 Arts, agriculture et statistique, 10550; expositions, 10672.  
 Arts, agriculture et statistique, articles canadiens à l'Institut Impérial à Londres, 9177.  
 Agriculture, industrie du bétail, 10692 et suiv.  
 Allocation de subsistance pour le juge du district d'Atlin, 11291.  
 Améliorations à la rivière de l'Est, 11798.  
 Anse-aux-Gascons, Qué., brise-lames, 11811.  
 Antigonish, services de goélette, 14461.  
 Appel au Conseil Privé *re* mariages, 12398.  
 Ashcroft, C.-A., édifice public, 11824.  
 Ass. d'ambulance de Saint-Jean, crédit add., 6364.  
 Archives publiques, 11873.  
 Athabasca-Landing, allonge à l'édifice public, 11821.  
 Athabaska (rivière), enlèvement des cailloux et amélioration du chenal, 11830.  
 Athènes, Ont., édifice public, 11812.